

## 경로주일예배 (敬老主日礼拝)

2014年9月 21日 司会 : 嚴敝俊長老  
 午前11:00 **韓國語礼拝** 說教 : 林明基牧師  
 전 주(前 奏).....奏樂 李榮惠執事  
 송 영(頌 榮).....聖 歌 隊  
 예배부름(招きと祈り)···시(詩編)1 : 1-3···司 会 者  
 ☆찬 송(讚 頌).....40(新79).....一 同 起 立  
 신앙고백(信仰告白)···사도신경(使徒信條)···一 同  
 교 득 문(交 讀 文).....47.....一 同  
 찬 송(讚 頌).....466(新408).....一 同  
 기 도(祈 禱).....俞正根長老  
 성경봉독(聖書朗讀)···을(코엘)2 : 28-32···司 会 者  
 (日 3:1-5)  
 찬 양(讚 揚)···백 만년이 지나도···聖 歌 隊  
 설 교(說 教)···「노인이 꿈을 본다」···說 教 者  
 老人が夢を見る  
 기 도(祈 禱).....說 教 者  
 찬 송(讚 頌).....469(新412).....一 同  
 헌 금(獻 金).....一 同  
 감사기도(感謝祈禱).....說 教 者  
 광 고(お知らせ)·女性會聖歌隊·CS의讚美·司 会 者  
 ☆송 영(頌 榮).....1.....一 同 起 立  
 ☆축 도(祝 禱).....說 教 者  
 ☆표는 일어나 주시기를 바랍니다 (☆印はご起立下さい)

### 성도의 교제 (コイニア・タイム)

昼食を共にしながら交わりの時間 今週 : 第2壮年会 来週 : 女性會·有志

### 《예배 봉사위원 (礼拝奉仕委員)》

	이번주(今週)	다음주(来週)
司会	嚴敝俊長老	田勝隆長老
祈禱	俞正根長老	裴良一長老
午後	尹日鉉執事	金絹江社會部長
水曜	洪順男執事	平井弘美執事
通訳	吉井秀夫長老 金政芸執事	吉井秀夫長老 金政芸執事
	9月	10月
献金	曹永恩執事 權寧子執事 李榮美執事 金安子執事 尹美愛執事 許清子執事	柳末生執事 尹日鉉執事 裴弥生執事 李洋子執事 橫山正一執事 孫菊枝執事
案内	新來會者班 : 張淑子勸士	新來會者班 : 金仁姬勸士
聖研	主日聖書班 : 韓大龍長老	主日聖書班 : 俞台植長老

## 주일찬양예배 (主日讚美礼拝)

午後2:00 司会 : 尹日鉉執事  
**日本語礼拝** 說教 : 尹善博牧師  
 전 주(前 奏).....奏樂 朴恩榮執事  
 기도(祈 禱).....司 会 者  
 찬 양(讚 揚).....讚美의時間.....一 同  
 성경봉독(聖書朗讀)···합(하박국)3 : 2-6···司 会 者  
 설 교(說 教)···「테만, 파라んの讚美」說 教 者  
 데만, 바란의 찬송  
 기도(祈 禱).....說 教 者  
 찬 송(讚 頌).....102(新94).....一 同  
 광 고(お知らせ).....書 記 部  
 ☆송 영(頌 榮).....2(新3).....一 同 起 立  
 ☆축 도(祝 禱).....說 教 者  
 ☆표는 일어나 주시기를 바랍니다 (☆印はご起立下さい)

### ◎수요일예배 (水曜礼拝)

9月 24日 午後7:00 伴奏 : 裴弥生執事  
 司 会 : 洪順男執事 讚頌 : 397·460  
 說教者 : 林明基牧師 聖書 : 막(マルコ)7 : 24-30  
 說教題 : シリア・フェニキアの女の信仰  
 (수로보니게 여자의 믿음)

### ◎새벽기도회 (早朝祈禱會) 午前 6:00

火曜日 [祝日の為休會]  
 水曜日 [ゼカリヤ 10章 講解] 引導者 : 俞正根長老  
 木曜日 [ゼカリヤ 11章 講解] 引導者 : 尹善博牧師  
 金曜日 [ゼカリヤ 12章 講解] 引導者 : 林明基牧師

### ◆先週の統計◆

出 席 計	礼 拝					早朝祈禱會				聖書勉強會		
	午前	午後	水曜	CS	中高	火	水	木	金	主日	青年	シバ-
計	144	-	19	12	5	13	12	10	11	3	13	-
献 金	<b>《十分の一献金》</b> 李倫貞 韓大龍·金明蓮 星山英子 吳勝正·孫菊枝 尹鍾進·金正賢 金政芸·崔藍心 金忠洛·朴首勁 崔鶴代 <b>《感謝献金》</b> 劉玉順 崔赫宰·李玟姬 呂寅帥 宋德順 柳末生 田中正一·權寧子 無名1名 <b>《海外宣教献金》</b> 無名1名											
金	合計 : 321,380円											

☆ 同時通訳をしています。必要な方は通訳機を入り口受付からお受け取り下さい。  
 ☆ 동시통역을 하고 있습니다. 통역기가 필요한 분은 입구 접수로부터 받아 주세요

## 교회소식(お知らせ)

오늘은 경로주일입니다. 70세 이상의 분들을 위해 여성회성가대와 CS 어린이들의 찬송, 장년회에서 선물, 여성회에서 맛있는 식사를 준비했습니다.

本日は敬老主日です。70歳以上の方たちには、女性会聖歌隊とCS子供たちの讃美や壮年会からのプレゼント、女性会より美味しい食事を準備しています。

### ◆오늘의 모임(本日の集い)

- ◎シルバースクール委員会(午後1時、牧師室)
- ◎管理委員会(午後1時、堂会室)
- ◎聖歌隊ホストレーニング(午後礼拝後、講師:平田葉子聖徒)
- ◎バザー委員会(午後礼拝後、女性会室)
- ◎準備堂会(午後礼拝後、堂会室)

### ◆앞으로의 행사(今後の行事)

- ◎ 9月28日(主)教会避難訓練(午後0時30分)  
午後 女性会献身礼拝(説教:吉井秀夫長老)  
関西地方会韓日合同礼拝(午後3時、大阪教会)
- ◎ 9月30日(火)シルバー・女性会合同親睦会(京都水族館)
- ◎10月 1日(水)~11月14日(金) 秋の家庭訪問
- ◎10月 5日(主)京都地区韓日合同礼拝(午後3時、京都教会)

### ◆가을의 심방(秋の家庭訪問)

10월 1일(수)~ 11월 14일(금)은 가을의 심방기간입니다. 각 구역장은 일정을 조정하여 林明基목사 및 사무실에 28일(주)까지 제출해주시기 바랍니다.

10月1日(水)~11月14日(金)は、秋の家庭訪問期間です。各区域長は日程を調整し、林明基牧師または事務室へ28日(主)までに提出して下さいをお願いします。

◇말씀과 찬양의 페스티벌을 위해 기도해주셔서 감사합니다.

여성회성가대는「뷰티플상」을 받았습니다.

み言葉と讃美のフェスティバルのためにお祈り下さり感謝します。

女性会聖歌隊は「ビューティフル賞」をいただきました。

◇「おたのしみデー」를 위해 기도해주셔서 감사합니다. 17명의 어린이와 학생들이 모여서 즐거운 시간을 보냈습니다.

「おたのしみデー」の為に祈り下さり感謝します。17名の子どもや学生たちが集まり楽しい時間を過ごしました。

※24일(수) 일본어공부회는 쉽니다.

24日(水)日本語勉強会はお休みです。

### 금주의 기도(今週の祈り)

◇70歳以上の信徒の方たちの信仰と健康のために!(70세이상의 성도님들의 신앙과 건강을 위해서!)

◇韓日合同礼拝のために!(한일 합동예배를 위해서!)

◇京都教会の働きの為に!(교토교회의 사역을 위해서!)

◆礼拝堂は祈りの場です。1階ロビー、3階多目的室以外での私語は慎みましょう。

◆礼拝堂では携帯電話の電源を切るか、マナーモードにしてください。

◆急な車移動の為に登録番号を事務室まで報告して下さい助かります。